

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1991-1992****SESSION DE 1991-1992**

10 OKTOBER 1991

10 OCTOBRE 1991

**Ontwerp van verklaring
tot herziening van de Grondwet****Projet de déclaration
de révision de la Constitution****MEMORIE VAN TOELICHTING****EXPOSE DES MOTIFS**

Het huidige ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet bouwt voort op de traditie van ruim geformuleerde herzieningsverklaringen, ingezet door de verklaring tot herziening van de Grondwet van 14 november 1978 en voortgezet door de verklaringen tot herziening van de Grondwet van 6 oktober 1981 en 8 november 1987.

Ook nu is een ruim geformuleerde herzieningsverklaring noodzakelijk. De noodzakelijke hervormingen die ons land behoeft, waren en zijn nog steeds zo fundamenteel dat het tot nu toe steeds onmogelijk is gebleken om deze allemaal gedurende één enkele grondwetgevende legislatuur te realiseren. De Regering stelt daarom een nieuwe herzieningsverklaring voor die de herzieningsverklaring van 1987 actualiseert, dit in het licht van wat door de huidige Constituanten werd gerealiseerd.

Een eerste reeks artikelen betreft de actualisering en aanvulling van de grondwettelijke bepalingen in verband met de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden. Beoogd wordt onder andere de bescherming van het privé-leven, de waarborg van de meningsuiting via audio-visuele media, de uitbreiding van het briefgeheim tot nieuwe vormen van communicatie, de economische en sociale rechten en de openbaarheid van bestuur. In het zelfde verband moet onze Grondwet kunnen worden aangepast aan de evolutie van het Europese recht inzake het stemrecht voor EG-burgers.

Een tweede reeks artikelen betreft de hervorming der instellingen, met name de bevoegdheidsverdeling tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten, de hervorming van het tweekamerstelsel, de hervorming van de Senaat, de bevoegdheidsverde-

Le présent projet de déclaration de révision poursuit la tradition de déclarations de révision formulées largement, instaurée par la déclaration de révision de la Constitution du 14 novembre 1978 et continuée par les déclarations de révision de la Constitution des 6 octobre 1981 et 8 novembre 1987.

A ce jour aussi, une déclaration de révision formulée largement est nécessaire. En effet, les réformes nécessaires pour notre pays étaient et sont encore tellement fondamentales qu'il paraît encore et toujours impossible de les réaliser toutes en une seule législature constituante. C'est pourquoi le Gouvernement propose une nouvelle déclaration de révision qui actualise la déclaration de révision de 1987, tenant compte de ce qui a été réalisé par la présente Constituante.

Une première série d'articles se rapporte à l'actualisation et à l'extension des dispositions constitutionnelles relatives aux droits de l'homme et aux libertés fondamentales. Sont entre autres visés la protection de la vie privée, la garantie de la liberté d'expression via les médias audio-visuels, l'extension du secret des lettres à des nouvelles formes de communication, les droits économiques et sociaux et la publicité de l'administration. Dans le même contexte notre Constitution doit pouvoir être adaptée à l'évolution du droit européen en ce qui concerne le droit de vote pour les citoyens de la CE.

Une deuxième série d'articles se rapporte aux réformes institutionnelles, notamment la répartition des compétences entre l'Etat, les Communautés et les Régions, la réforme du système bicaméral, la réforme du Sénat, la répartition des compétences

ling tussen de wetgevende en de uitvoerende macht, de herziening van de budgettaire werkmethode en de hervorming van het Rekenhof.

Een derde reeks artikelen betreft vormaanpassingen, met inbegrip van de mogelijkheid tot herstructurering van de Grondwet.

Een vierde reeks artikelen, van diverse aard, betreft onder andere de officiële Duitse tekst van de Grondwet en de verhouding tussen de normen van internationaal en supranationaal recht.

De Minister van Institutionele Hervormingen,

Ph. MOUREAUX

De Minister van Institutionele Hervormingen,

J.-L. DEHAENE

*De Staatssecretaris voor Institutionele
Hervormingen,*

J. DUPRE

entre le pouvoir législatif et le pouvoir exécutif, la révision des méthodes de travail budgétaires et la réforme de la Cour des comptes.

Une troisième série d'articles se rapporte à des adaptations de forme, y compris la possibilité de restructurer la Constitution.

Une quatrième série d'articles, de nature diverse, concerne entre autres le texte officiel allemand de la Constitution et le rapport entre les normes de droit interne et les normes de droit international et supranational.

Le Ministre des Réformes institutionnelles,

Ph. MOUREAUX

Le Ministre des Réformes institutionnelles,

J.-L. DEHAENE

*Le Secrétaire d'Etat aux Réformes
institutionnelles,*

J. DUPRE

ONTWERP VAN VERKLARING TOT HERZIENING VAN DE GRONDWET

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Ministers van Institutionele Hervormingen zullen in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van verklaring indienen waarvan de inhoud volgt :

Er bestaat reden tot herziening :

- van artikel 1 van de Grondwet;
- van titel I van de Grondwet, om een artikel *3quater* in te voegen betreffende de Gewesten zoals deze bepaald zijn in artikel 107*quater*;
- van titel II van de Grondwet, om nieuwe bepalingen in te voegen die de bescherming moeten verzekeren van de rechten en vrijheden, gewaarborgd door het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden;
- van artikel 4 van de Grondwet;
- van artikel 6, tweede lid, tweede zinsdeel, van de Grondwet;
- van artikel 10, tweede zinsdeel, van de Grondwet, om de bevoegdheid tot het bepalen van de gevallen waarin huiszoeking kan plaatshebben, uit te breiden tot de Gemeenschappen en de Gewesten;
- van artikel 11 van de Grondwet;
- van artikel 17 van de Grondwet, om de overgangsbepaling op te heffen;
- van artikel 18 van de Grondwet, om een lid toe te voegen teneinde de waarborgen van de drukpers uit te breiden tot de andere informatiemiddelen;
- van artikel 22 van de Grondwet;
- van artikel 24 van de Grondwet, om de uitzondering, die er ten opzichte van de Ministers is bepaald, uit te breiden tot de leden van de Executieven;
- van titel II van de Grondwet, om een artikel *24bis* in te voegen betreffende de economische en sociale rechten;
- van titel II van de Grondwet, om een artikel *24ter* in te voegen betreffende de openbaarheid van bestuur, de motivering van bestuurshandelingen, en de ombudsman;
- van titel III van de Grondwet, om nieuwe bepalingen in te voegen betreffende de Gemeenschappen en de Gewesten;
- van titel III van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende de exclusieve bevoegdheden van de nationale macht;

PROJET DE DECLARATION DE REVISION DE LA CONSTITUTION

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Nos Ministres des Réformes institutionnelles présenteront en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de déclaration dont la teneur suit :

Il y a lieu à révision :

- de l'article 1^{er} de la Constitution;
- du titre I^{er} de la Constitution, en vue d'insérer un article *3quater* relatif aux Régions telles que définies à l'article 107*quater*;
- du titre II de la Constitution, en vue d'insérer des dispositions nouvelles permettant d'assurer la protection des droits et libertés garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales;
- de l'article 4 de la Constitution;
- de l'article 6, alinéa 2, deuxième membre de phrase, de la Constitution;
- de l'article 10, deuxième membre de phrase, de la Constitution, en vue d'étendre la compétence de prévoir les cas dans lesquels une visite domiciliaire peut avoir lieu, aux Communautés et aux Régions;
- de l'article 11 de la Constitution;
- de l'article 17 de la Constitution, en vue d'abroger la disposition transitoire;
- de l'article 18 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa permettant d'élargir les garanties de la presse aux autres moyens d'information;
- de l'article 22 de la Constitution;
- de l'article 24 de la Constitution, en vue d'étendre l'exception qui y est prévue à l'égard des Ministres, aux membres des Exécutifs;
- du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un article *24bis* relatif aux droits économiques et sociaux;
- du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un article *24ter* relatif à la publicité et à la motivation des actes de l'administration, et au médiateur;
- du titre III de la Constitution, en vue d'y insérer des dispositions nouvelles relatives aux Communautés et aux Régions;
- du titre III de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif aux compétences exclusives du pouvoir national;

— van titel III van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende de residuaire en de concurrerende bevoegdheden;

— van titel III van de Grondwet, om nieuwe bepalingen in te voegen betreffende het referendum;

— van artikel 26 van de Grondwet;

— van artikel 27 van de Grondwet;

— van artikel 31 van de Grondwet;

— van titel III, eerste hoofdstuk, van de Grondwet, om nieuwe bepalingen in te voegen met betrekking tot de respectieve bevoegdheden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat en de werking van deze instellingen;

— van artikel 32 van de Grondwet;

— van artikel 36 van de Grondwet;

— van artikel 41 van de Grondwet;

— van titel III, eerste hoofdstuk, van de Grondwet, om een artikel 41 *bis* in te voegen betreffende het aannemen van wetteksten na een tweede lezing;

— van artikel 42 van de Grondwet;

— van titel III, eerste hoofdstuk, eerste afdeling, van de Grondwet, om er een bepaling aan toe te voegen betreffende de volksvertegenwoordigers van rechtswege;

— van artikel 49 van de Grondwet;

— van artikel 50, eerste lid, 4°, van de Grondwet;

— van artikel 52 van de Grondwet;

— van titel III, eerste hoofdstuk, afdeling II, van de Grondwet, om nieuwe bepalingen in te voegen betreffende de hervorming van de Senaat;

— van artikel 53 van de Grondwet;

— van artikel 54 van de Grondwet;

— van artikel 55 van de Grondwet;

— van artikel 56, 3° en 4°, van de Grondwet;

— van artikel 56 *ter* van de Grondwet;

— van artikel 56 *quater* van de Grondwet;

— van artikel 57 van de Grondwet;

— van artikel 58 van de Grondwet;

— van artikel 59 van de Grondwet;

— van artikel 59 *bis* van de Grondwet, om de overgangsbepaling op te heffen;

— van artikel 65 van de Grondwet, om een nieuw lid toe te voegen;

— van artikel 68 van de Grondwet;

— van artikel 69 van de Grondwet;

— van artikel 70, eerste lid, van de Grondwet;

— van artikel 71 van de Grondwet;

— van artikel 72 van de Grondwet;

— van artikel 73 van de Grondwet, om de uitzondering, die er ten aanzien van de Ministers is bepaald, uit te breiden tot de leden van de Executieven;

— van artikel 88 van de Grondwet;

— van artikel 90 van de Grondwet;

— van artikel 91 van de Grondwet;

— van artikel 95, tweede lid, van de Grondwet, met uitzondering van de woorden « Dit Hof treedt niet in de beoordeling van de zaken zelf »;

— du titre III de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif aux compétences résiduaire et concurrentes;

— du titre III de la Constitution, en vue d'y insérer des dispositions nouvelles relatives au référendum;

— de l'article 26 de la Constitution;

— de l'article 27 de la Constitution;

— de l'article 31 de la Constitution;

— du titre III, chapitre premier, de la Constitution, en vue d'y insérer des dispositions nouvelles relatives aux compétences respectives de la Chambre des représentants et du Sénat ainsi qu'au fonctionnement de ces institutions;

— de l'article 32 de la Constitution;

— de l'article 36 de la Constitution;

— de l'article 41 de la Constitution;

— du titre III, chapitre premier, de la Constitution, en vue d'y insérer un article 41 *bis* relatif à l'adoption des textes de loi après une seconde lecture;

— de l'article 42 de la Constitution;

— du titre III, chapitre premier, section première, de la Constitution, en vue d'y ajouter une disposition relative aux députés de droit;

— de l'article 49 de la Constitution;

— de l'article 50, alinéa premier, 4°, de la Constitution;

— de l'article 52 de la Constitution;

— du titre III, chapitre premier, section II, de la Constitution, en vue d'y insérer des dispositions nouvelles relatives à la réforme du Sénat;

— de l'article 53 de la Constitution;

— de l'article 54 de la Constitution;

— de l'article 55 de la Constitution;

— de l'article 56, 3° et 4°, de la Constitution;

— de l'article 56 *ter* de la Constitution;

— de l'article 56 *quater* de la Constitution;

— de l'article 57 de la Constitution;

— de l'article 58 de la Constitution;

— de l'article 59 de la Constitution;

— de l'article 59 *bis* de la Constitution, en vue d'abroger la disposition transitoire;

— de l'article 65 de la Constitution, en vue d'y insérer un nouvel alinéa;

— de l'article 68 de la Constitution;

— de l'article 69 de la Constitution;

— de l'article 70, alinéa premier, de la Constitution;

— de l'article 71 de la Constitution;

— de l'article 72 de la Constitution;

— de l'article 73 de la Constitution, en vue d'étendre l'exception qui y est prévue à l'égard des Ministres aux membres des Exécutifs;

— de l'article 88 de la Constitution;

— de l'article 90 de la Constitution;

— de l'article 91 de la Constitution;

— de l'article 95, alinéa 2, de la Constitution, à l'exception des mots « Cette Cour ne connaît pas du fond des affaires »;

- van artikel 96, tweede lid, van de Grondwet;
- van artikel 98 van de Grondwet, om een lid toe te voegen ten einde de waarborg van de jury uit te breiden tot de andere informatiemiddelen;
- van artikel 99 van de Grondwet;
- van artikel 104, 1°, van de Grondwet;
- van artikel 107 van de Grondwet;
- van titel III, hoofdstuk III, van de Grondwet, om een artikel 107*bis* in te voegen betreffende de verhouding tussen de normen van het interne recht en de normen van het internationaal en supranationaal recht;
- van artikel 107*ter* van de Grondwet, om de overgangsbepaling op te heffen;
- van titel III, hoofdstuk III*bis*, van de Grondwet, om er bepalingen aan toe te voegen betreffende de voorkoming en de beslechting van belangenconflicten;
- van titel III van de Grondwet, om een nieuw hoofdstuk in te voegen betreffende de administratieve rechtscolleges en de Raad van State;
- van artikel 108, 6° van het tweede lid, derde en vierde lid, van de Grondwet;
- van artikel 108*bis* van de Grondwet;
- van artikel 108*ter*, § 1, van de Grondwet;
- van artikel 108*ter* van de Grondwet, om de overgangsbepaling op te heffen;
- van artikel 110, § 4, van de Grondwet;
- van artikel 112, tweede lid, van de Grondwet;
- van artikel 113 van de Grondwet;
- van artikel 114 van de Grondwet, om een lid toe te voegen teneinde te bepalen dat geen pensioen noch gratificatie ten laste van een Gemeenschap of een Gewest kan worden toegekend dan krachtens een decreet of een in artikel 26*bis* bedoelde regel;
- van artikel 115, eerste lid, van de Grondwet;
- van artikel 115 van de Grondwet, om de overgangsbepaling op te heffen;
- van titel IV van de Grondwet, om een artikel 115*bis* in te voegen betreffende de vaststelling van een absoluut maximum van fiscale en parafiscale druk;
- van artikel 116 van de Grondwet;
- van artikel 117 van de Grondwet, om een tweede lid toe te voegen dat eventueel de in het eerste lid opgenomen voorzieningen uitbreidt tot de lekenconsulenten;
- van artikel 127 van de Grondwet;
- van artikel 129 van de Grondwet;
- van artikel 134 van de Grondwet;
- van artikel 140 van de Grondwet;
- van titel VIII van de Grondwet, om deze aan te vullen door invoeging van een slotbepaling die aan de grondwetgevende Kamers toestaat de nummering van de artikelen van de Grondwet evenals de onderverdeling in titels, hoofdstukken en afdelingen aan te passen, en de terminologie van de niet aan herziening onderworpen bepalingen te wijzigen om deze in

- de l'article 96, alinéa 2, de la Constitution;
- de l'article 98 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa élargissant la garantie du jury aux autres moyens d'information;
- de l'article 99 de la Constitution;
- de l'article 104, 1°, de la Constitution;
- de l'article 107 de la Constitution;
- du titre III, chapitre III, de la Constitution, en vue d'y ajouter un article 107*bis* relatif au rapport entre les normes du droit interne et celles du droit international et supranational;
- de l'article 107*ter* de la Constitution, en vue d'abroger la disposition transitoire;
- du titre III, chapitre III*bis*, de la Constitution, en vue d'y insérer des dispositions relatives à la prévention et au règlement des conflits d'intérêts;
- du titre III de la Constitution, en vue d'y insérer un chapitre nouveau relatif aux juridictions administratives et au Conseil d'Etat;
- de l'article 108, 6° du deuxième alinéa, troisième et quatrième alinéas, de la Constitution;
- de l'article 108*bis* de la Constitution;
- de l'article 108*ter*, § 1^{er}, de la Constitution;
- de l'article 108*ter* de la Constitution, en vue d'abroger la disposition transitoire;
- de l'article 110, § 4, de la Constitution;
- de l'article 112, alinéa 2, de la Constitution;
- de l'article 113 de la Constitution;
- de l'article 114 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa précisant qu'aucune pension, aucune gratification à la charge d'une Communauté ou d'une Région, ne peut être accordée qu'en vertu d'un décret ou d'une règle visée à l'article 26*bis*;
- de l'article 115, alinéa premier, de la Constitution;
- de l'article 115 de la Constitution, en vue d'abroger la disposition transitoire;
- du titre IV de la Constitution, en vue d'y insérer un article 115*bis* relatif à la détermination d'un maximum absolu de la pression fiscale et parafiscale;
- de l'article 116 de la Constitution;
- de l'article 117 de la Constitution, en y ajoutant un alinéa 2 élargissant éventuellement aux conseillers laïques les dispositions de l'alinéa 1^{er};
- de l'article 127 de la Constitution;
- de l'article 129 de la Constitution;
- de l'article 134 de la Constitution;
- de l'article 140 de la Constitution;
- du titre VIII de la Constitution, en vue de le compléter par l'insertion d'une disposition finale permettant aux Chambres constituantes d'adapter la numérotation des articles de la Constitution ainsi que les subdivisions de celle-ci en titres, chapitres et sections, et de modifier la terminologie des dispositions non soumises à révision pour les mettre en

overeenstemming te brengen met de terminologie van de nieuwe bepalingen.

Gegeven te Brussel, 9 oktober 1991.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

W. MARTENS

De Vice-Eerste Minister en Minister van Institutionele Hervormingen, belast met de Herstructurering van het « Ministère de l'Education nationale » en het Ministerie van het Brusselse Gewest,

Ph. MOUREAUX

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan, belast met de Herstructurering van het Ministerie van Onderwijs,

W. CLAES

De Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen en Institutionele Hervormingen,

J.-L. DEHAENE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Middenstand,

M. WATHELET

concordance avec la terminologie des nouvelles dispositions.

Donné à Bruxelles, le 9 octobre 1991.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

W. MARTENS

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Réformes institutionnelles, chargé de la Restructuration du Ministère de l'Education nationale et du Ministère de la Région bruxelloise,

Ph. MOUREAUX

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan, chargé de la Restructuration du « Ministerie van Onderwijs »,

W. CLAES

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Communications et des Réformes institutionnelles,

J.-L. DEHAENE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Classes moyennes,

M. WATHELET

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. EYSKENS

Le Ministre des Affaires étrangères,

M. EYSKENS

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Buitenlandse Handel,

R. URBAIN

Le Ministre du Commerce extérieur,

R. URBAIN

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN

De Minister van Landsverdediging,

G. COEME

Le Ministre de la Défense nationale,

G. COEME

*De Minister van Binnenlandse Zaken, van de
Modernisering van de Openbare Diensten, en
van de Nationale Wetenschappelijke
en Culturele Instellingen,*

L. TOBBACK

*Le Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation
des Services publics, et des Institutions
scientifiques et culturelles nationales,*

L. TOBBACK

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

M. COLLA

De Minister van Openbaar Ambt,

R. LANGENDRIES

De Minister van Pensioenen,

G. MOTTARD

De Minister van Begroting en Wetenschapsbeleid,

W. DEMEESTER-DE MEYER

*De Minister van Ontwikkelingssamenwerking en
Minister, Adjunct voor Wetenschapsbeleid,*

E. DERYCKE

*De Staatssecretaris voor Institutionele
Hervormingen,*

J. DUPRE

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

M. COLLA

Le Ministre de la Fonction publique,

R. LANGENDRIES

Le Ministre des Pensions,

G. MOTTARD

*Le Ministre du Budget et de la
Politique scientifique,*

W. DEMEESTER-DE MEYER

*Le Ministre de la Coopération au Développement et
Ministre, Adjoint à la Politique scientifique,*

E. DERYCKE

*Le Secrétaire d'Etat aux Réformes
institutionnelles,*

J. DUPRE
